

Mindig az Ön rendelkezésére áll!

Regisztrálja termékét és vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást:
www.philips.com/welcome

HTL2150

Kérdése
van? Lépjen
kapcsolatba a
Philips céggel!



Felhasználói kézikönyv

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Fontos!	3
	Súgó és támogatás	3
	Biztonság	3
	Óvja a terméket!	4
	Óvja a környezetet!	4

2	Az Ön SoundBar készüléke	5
	A SoundBar rendszer összeállítása	5
	Főegység	5
	Távvezérlő	5
	Csatlakozók	6

3	Csatlakoztatás	8
	Elhelyezés	8
	Hangforrás csatlakoztatása TV-ről és más készülékekről	8

4	A SoundBar használata	10
	A hangerőszint beállítása	10
	Hang kiválasztása	10
	MP3-lejátszó	10
	Automatikus készenlét	10
	A gyári beállítások visszaállítása	11

5	Falra szerelés	12
----------	-----------------------	-----------

6	Termékleírás	13
----------	---------------------	-----------

7	Hibakeresés	14
----------	--------------------	-----------

8	Megjegyzés	15
	Megfelelőség	15
	Védjegyek	15

1 Fontos!

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Súgó és támogatás

A Philips kiterjedt online támogatást biztosít. Látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/support, ahonnan:

- letöltheti a használati útmutatót és a gyors üzembe helyezési útmutatót
- megtekintheti az oktatóvideókat (csak bizonyos típusok esetében),
- választ kaphat a gyakran ismétlődő kérdésekre (GYIK),
- e-mailben elküldheti nekünk kérdéseit,
- kapcsolatba léphet ügyfélszolgálatunkkal.

A weboldalon megjelenő utasításokkal lehet a nyelvet kiválasztani, majd meg kell adnia a termék típusszámát,

vagy az adott országban működő Philips vevőszolgálatától is kérhet segítséget. Mielőtt felvenné a kapcsolatot a Philips munkatársaival, jegyezze fel a termék típusszámát és gyártási számát. Ezek az adatok a termék hátlapján vagy alján található.

Biztonság

Áramütés veszélye vagy tűzveszély!

- Óvja a készüléket és tartozékait csapadéktól vagy egyéb folyadéktól. Soha ne helyezzen a készülék közelébe folyadékot tartalmazó edényt, például vázát. Ha a készülékre vagy a készülékbe folyadék kerülne, azonnal húzza ki az elektromos hálózati csatlakozót. Használat előtt vizsgálta meg a készüléket a Philips vevőszolgálatl.

- Ne tegye ki a készüléket és tartozékait nyílt láng vagy hőforrás hatásának, például közvetlen napfénynek.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék szellőzőibe vagy egyéb nyílásaiba.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- Villámlással járó vihar előtt húzza ki a készülék tápkábelét.
- A hálózati kábel eltávolításakor soha ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót fogja.

Rövidzárlat veszélye vagy tűzveszély!

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék hátulján feltüntetett értéknek. Eltérő feszültségérték esetén soha ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.

Sérülésveszély vagy a SoundBar károsodásának veszélye!

- Falra szerelhető készülékek esetén kizárólag a mellékelt fali tartószerkezetet használja. A fali szerelvényt olyan falfelületre rögzítse, amely elbírja a készülék és a szerelvény együttes súlyát. A Koninklijke Philips Electronics N.V. nem vállal felelősséget a helytelen falra rögzítésből adódó balesetért, sérülésekért és károkért.
- Soha ne helyezze a készüléket vagy bármilyen más tárgyat a hálózati kábelekre vagy más elektromos berendezésre.
- Ha a készüléket 5 °C alatti hőmérsékleten szállítja, akkor a kicsomagolás után várjon, amíg a készülék hőmérséklete eléri a környezet hőmérsékletét, és csak ezután dugja be a tápkábel a hálózati aljzatba.
- A termék egyes részei üvegből is készülhetnek. A sérülések és károk elkerülése érdekében óvatosan kezelje a készüléket.

Túlmelegedés veszélye!

- Ne helyezze a készüléket túl szűk helyre. A megfelelő szellőzés érdekében mindig hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a

készülék körül. Ellenőrizze, hogy függöny vagy egyéb tárgy ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait.

Szennyeződésveszély!

- Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régi és új, vagy szén és alkáli stb.).
- Ha az elemeket rosszul helyezi be, felrobbanhatnak. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni a távvezérlőt.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

Az elemek lenyelésének veszélye!

- A termék vagy annak távirányítója gombelemet tartalmazhat, amely könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol! Az elem lenyelése súlyos sérülést vagy halált okozhat. A lenyelést követő két órán belül súlyos belső égési sérülések jöhetnek létre.
- Ha úgy gondolja, hogy az elem a szervezetébe került, (pl. lenyelte), azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha elemet cserél, tartsa gyermekektől távol az új és a használt elemet is. Elemcsere után győződjön meg arról, hogy az elemtartó rekesz megfelelően le van zárva.
- Ha az elemtartó rekeszt nem lehet megfelelően lezárni, ne használja tovább a terméket. Tartsa gyermekektől távol, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.



II. TECHNIKAI OSZTÁLYÚ, kettős szigetelésű készülék védelmi földelés nélkül.

Óvja a terméket!

A készülék tisztításához kizárólag mikroszálas textíliát használjon.

Óvja a környezetet!



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékoztódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

2 Az Ön SoundBar készüléke

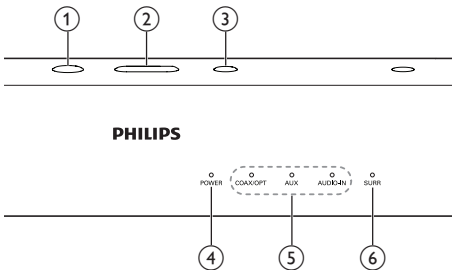
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja SoundBar készülékét a www.philips.com/welcome oldalon.

A SoundBar rendszer összeállítása

Állítsa össze a SoundBar rendszert a rövid üzembe helyezési útmutatóban bemutatottak (1. lépés) szerint.

Főegység

Ez a szakasz a főegység áttekintését tartalmazza.

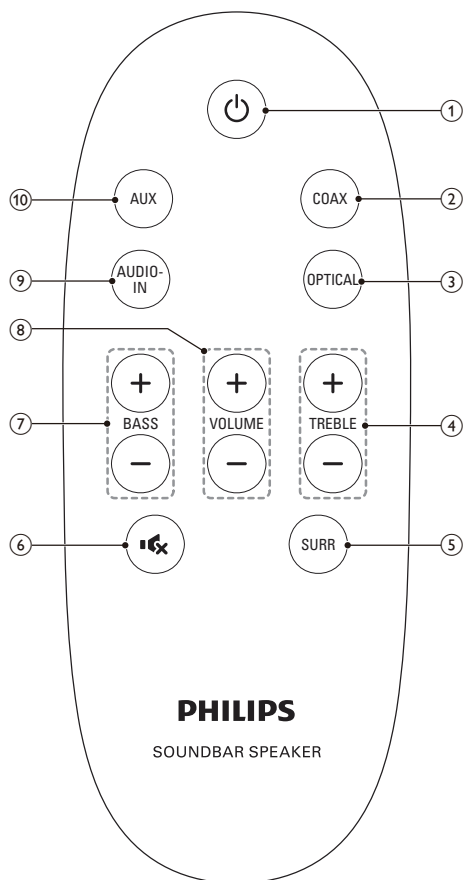


- ① **⏻**
A SoundBar rendszer bekapcsolása vagy készenléti üzemmódba állítása.
- ② **VOLUME +/-**
A hangerő növelése vagy csökkentése.
- ③ **SOURCE**
Hangforrás kiválasztása a SoundBar rendszerhez.

- ④ **Tápkapcsoló**
Világítani kezd a SoundBar bekapcsolásakor.
- ⑤ **Forráskijelzések**
Kiválasztott forrás esetén a forrás jelzőfény világít.
 - **COAX/OPT**: Világítani kezd, amikor koaxiális bemeneti forrásra vagy optikai bemeneti forrásra vált.
 - **AUX**: Világítani kezd, amikor analóg bemeneti forrásra vált.
 - **AUDIO-IN**: Világítani kezd, amikor audio bemeneti forrásra vált.
- ⑥ **SURR**
Virtuális térhatású hang kiválasztásakor világít.

Távvezérlő

Ez a szakasz a távvezérlő áttekintését tartalmazza.



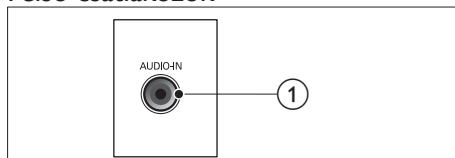
Hangerő némítása vagy visszaállítása.

- ⑦ **BASS +/-**
A mélyhang növelése vagy csökkentése.
- ⑧ **VOLUME +/-**
A hangerő növelése vagy csökkentése.
- ⑨ **AUDIO-IN**
A hangforrás audio bemeneti csatlakozásra állítása.
- ⑩ **AUX**
A hangforrás AUX-csatlakozásra állítása.

Csatlakozók

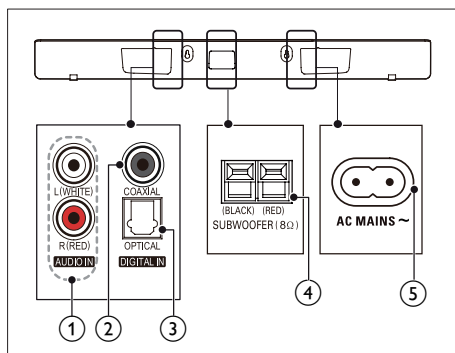
Ez a szakasz a SoundBar készüléken található csatlakozók áttekintését tartalmazza.

Felső csatlakozók



- ① **AUDIO-IN**
Audiobevitel egy (3,5 mm-es csatlakozóval rendelkező) MP3-lejátszóról.

Hátsó csatlakozók



- ① **⏻ (Készenléti állapot bekapcsolva)**
A SoundBar rendszer bekapcsolása vagy készenléti üzemmódba állítása.
- ② **COAX**
A hangforrás koaxiális csatlakozásra állítása.
- ③ **OPTIKAI**
A hangforrás optikai csatlakozásra állítása.
- ④ **TREBLE +/-**
A magas hang növelése vagy csökkentése.
- ⑤ **SURR**
Váltás sztereó és virtuális térhatású hangzás között.
- ⑥ **📶**

① **AUDIO IN**

Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más analóg készülék analóg hangkimenetéhez.

② **DIGITAL IN-COAXIAL**

Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más digitális készülék koaxiális hangkimenetéhez.

③ **DIGITAL IN-OPTICAL**

Csatlakoztatás a TV-készülék vagy más digitális készülék optikai hangkimenetéhez.

④ **SUBWOOFER**

Csatlakoztassa a tartozék mélynyomóhoz.

⑤ **AC MAINS~**

Csatlakoztatás a tápellátáshoz.

3 Csatlakoztatás

Ez a fejezet a SoundBar-TV- vagy egyéb készülékekhez történő csatlakoztatásában nyújt segítséget.

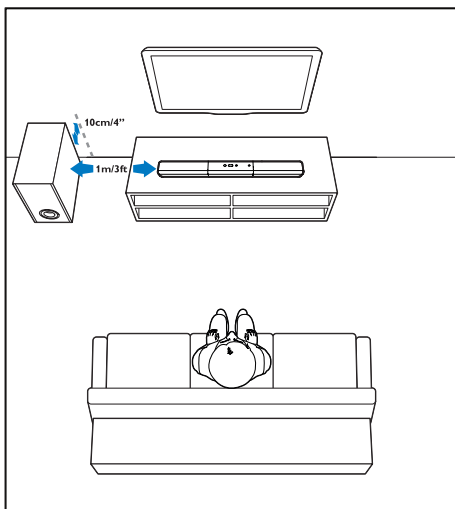
A SoundBar és tartozékai normál csatlakoztatására vonatkozó utasításokat a Rövid üzembe helyezési útmutató tartalmazza.

Megjegyzés

- A termék azonosítóját és a tápellátás adatait a termék hátoldalán található típusazonosító táblán találja.
- Mielőtt végrehajtja vagy megváltoztatja a csatlakoztatásokat, ellenőrizze, hogy minden készülék vezetékét kihúzza-e a fali aljzatból.

Elhelyezés

Helyezze a mélynyomókat a SoundBar rendszertől legalább egy méter távolságra, valamint a faltól legalább tíz centiméternyire. A legjobb hanghatás eléréséhez az alábbi ábra szerint helyezze el a mélynyomókat.

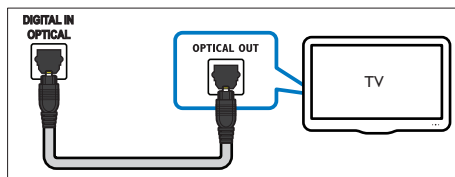


Hangforrás csatlakoztatása TV-ről és más készülékekről

A TV-készülék vagy más eszközök hangját a SoundBar hangsugárzóin játszhatja le. A TV-készüléken, SoundBar és más készülékein található lehető legjobb minőségű csatlakoztatási módot használja.

1. opció: Audió csatlakoztatása digitális optikai kábellel

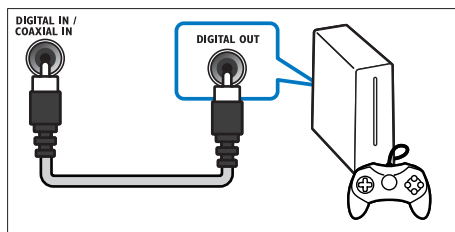
Kiváló minőségű audió



- 1 Optikai kábellel csatlakoztassa a SoundBar készülék **OPTICAL** csatlakozóját a TV-készülék vagy más eszköz **OPTICAL OUT** csatlakozójához.
 - A digitális optikai csatlakozó jelölése **SPDIF** vagy **SPDIF OUT** lehet.

2. opció: Audió csatlakoztatása digitális koaxiális kábellel

Jó minőségű audió



- 1 Koaxiális kábellel csatlakoztassa a SoundBar készülék **COAXIAL** csatlakozóját a TV-

készülék vagy más eszköz **COAXIAL/**

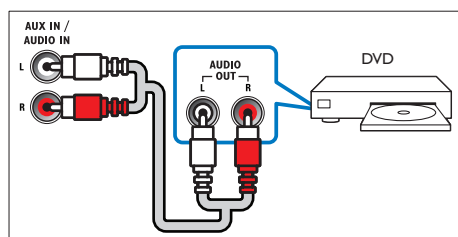
DIGITAL OUT csatlakozójához.

- A digitális koaxális optikai csatlakozó jelölése **DIGITAL AUDIO OUT** lehet.

3. opció: Audió csatlakoztatása analóg hangkábelekkel

Alapszintű minőségű audió

- 1 Analóg kábelrel csatlakoztassa a SoundBar készülék **AUX** csatlakozóit a TV-készülék vagy más eszköz **AUDIO OUT** csatlakozóihoz.



4 A SoundBar használata

Ez a rész azt mutatja be, hogyan használható a SoundBar csatlakoztatott eszközök hangjának lejátszására.

Mielőtt hozzáfogna

- Végezze el a rövid üzembe helyezési útmutatóban leírt szükséges csatlakoztatásokat vagy töltsse le a felhasználói kézikönyvet a következő weboldaltól: www.philips.com/support.
- Állítsa a SoundBar rendszert a többi készülékhez megfelelő forrásra.

A hangerőszint beállítása

- 1 A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg a **VOLUME +/-** gombot.
 - A hang elnémításához nyomja meg a **MUTE** gombot.
 - A hang visszakapcsolásához nyomja meg ismét a **MUTE** gombot, vagy nyomja meg a **VOLUME +/-** gombot.

➔ A főegységen található összes **Forráskijelzések** kettőt villan, ha a hangerőt a minimum vagy maximum értékre állítják.

Hang kiválasztása

Ez a fejezet adott videófelvétel vagy zeneszám lejátszásához szükséges ideális hangzás kiválasztásában nyújt segítséget.

Térhangzás üzemmód

Merüljön el a hangélmények élvezetében a térbeli hangzásmódok segítségével.

- 1 A **SURR** gomb megnyomásával kiválaszthat egy térhangzás üzemmódot.
 - **[Virtuális surround hang]:** Kiemelkedő térhangzású hangélményt teremt. A **SURR** jelzőfény világítani kezd a főegységen.
 - **[SZTER.]:** Kétcsatornás sztereó hang. Ideális választás zenehallgatáshoz.

Hangszínszabályzó

A SoundBar rendszer magas frekvenciájú (magas hangok) és alacsony frekvenciájú (mély hangok) beállításainak módosítása.

- 1 A **TREBLE +/-** és a **BASS +/-** gombokkal módosíthatja a frekvenciát.

➔ A főegységen található összes **Forráskijelzések** kettőt villan, ha a magas vagy mélyhangokat a minimum vagy maximum értékre állítják.

MP3-lejátszó

MP3-lejátszó csatlakoztatása audiofájlok vagy zene lejátszásához.

Szükséges összetevők

- MP3-lejátszó
 - 3,5 mm-es sztereó audiokábel
- 1 A 3,5 mm-es sztereó audiokábel segítségével csatlakoztassa az MP3-lejátszót a SoundBar **AUDIO-IN** csatlakozójához.
 - 2 Nyomja meg a **AUDIO-IN** gombot.
 - 3 Nyomja meg az MP3-lejátszó gombjait, az audiofájlok vagy zene kiválasztásához és lejátszásához.

Automatikus készenlét

Ha médiafájl játszik le egy csatlakoztatott eszközről, a SoundBar automatikusan készenléti módra vált, ha:

- 30 percig nem nyom meg semmilyen gombot, és
- nincs audiólejátszás csatlakoztatott eszközről.

A gyári beállítások visszaállítása

A SoundBar gyári beállításai visszaállíthatók.

- 1 Néma üzemmódban nyomja le kétszer gyorsan a **AUX** gombot.
 - ↳ A gyári beállítások visszaállítása megtörtént.

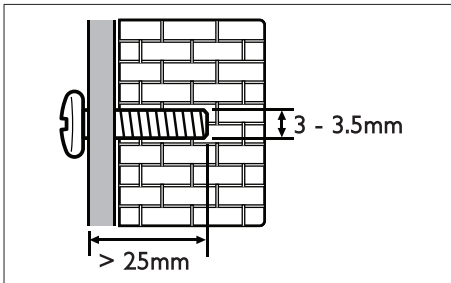
5 Falra szerelés

Megjegyzés

- A Koninklijke Philips Electronics N.V. nem vállal felelősséget a helytelen falra rögzítésből adódó balesetért, sérülésekért és károkért. Ha kérdése van, vegye fel a kapcsolatot az országában lévő Philips vevőszolgálattal.
- Falra rögzítés előtt győződjön meg róla, hogy a fal bírja a SoundBar súlyát.

A csavar hosszúsága/átmérője

Győződjön meg arról, hogy a fali tartó típusának megfelelő hosszúságú és átmérőjű csavarokat használ a SoundBar falra helyezés során.



A SoundBar rendszer fali rögzítésével kapcsolatos tudnivalókért lásd a rövid üzembe helyezési útmutatót.

6 Termékleírás



Megjegyzés

- A műszaki jellemzők és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhat.

- Méretek (Sz x Ma x Mé):
165 x 240 x 295 mm
- Tömeg: 2,6 kg
- Kábelhossz: 3 m

A távvezérlő elemei

- 1 x CR2025

Erősítő

- Kimeneti összteljesítmény: 60 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Frekvenciaválasz: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Jel/zajszint arány: > 65 dB (CCIR) / (A-súlyozott)
- Bemeneti érzékenység:
 - AUX: 2 V
 - AUDIO-IN: 1 V

Hang

- S/PDIF digitális hangbemenet:
 - Koaxiális: IEC 60958-3
 - Optikai: TOSLINK

Főegység

- Tápellátás: 220-240 V~, 50 Hz - 60 Hz
- Energiafogyasztás: 30 W
- Energiafogyasztás készenléti üzemmódban: $\leq 0,5$ W
- Hangsugárzó impedanciája: 6 Ohm (magassugárzó), 4 Ohm (mélynyomó)
- Frekvenciaválasz: 150 Hz-20 kHz
- Méretek (Sz x Ma x Mé):
800 x 75,6 x 52,4 mm
- Tömeg: 1,2 kg

Mélynyomó

- Impedancia: 8 ohm
- Hangszórók: 130 mm (5,25") mélynyomó
- Frekvenciaválasz: 45 Hz-200 Hz

7 Hibakeresés



Figyelem

- Áramütésveszély! Soha ne távolítsa el a készülékházat.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata közben problémái adódnának, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha továbbra is fennáll a probléma, vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást a www.philips.com/support weboldalon.

Főegység

A SoundBar rendszeren lévő gombok nem működnek.

- Néhány percre húzza ki a rendszer tápkábelét, majd csatlakoztassa újra.

Hang

Nem érkezik hang a SoundBar hangsugárzóiból.

- Csatlakoztassa az audiokábelt a SoundBar rendszerhez és a TV-készülékhez vagy más készülékekhez.
- Állítsa vissza a SoundBar gyári beállításait.
- Válassza ki a megfelelő audióbemenetet a távvezérlőn.
- Ellenőrizze, hogy a SoundBar rendszert nem némította-e.

Torz vagy visszhangos a hang.

- Ha a SoundBar rendszeren keresztül játszik le a TV-ről audiotartalmat, győződjön meg arról, hogy a TV-készülék hangja el van-e némítva.

8 Megjegyzés

Ez a szakasz a jogi és védjegy-figyelmeztetéseket tartalmazza.

Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai
Közösség rádióinterferenciára vonatkozó
követelményeinek.

Védjegyek



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján
történt. A „Dolby” és a dupla D szimbólum a
Dolby Laboratories védjegye.

Philips Consumer Lifestyle

HK-1242- HTL2150/12

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2012

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

HTL2150/12

(brand name, nom de la marque)

SOUNDBAR SPEAKER

(Type version or model, référence ou modèle)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1: 2003+A2: 2006

EN 55020:2007+A11:2011

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN50564:2011

EN62311:2008

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

DEKRA

CB

The Notified Body

(L'Organisme Notifié)

(Name and number / nom et numéro)

performed

(a effectué)

(description of intervention /

description de l'intervention)

NL-24698

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, October 23, 2012

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL2150_12_UM_V3.0

